

HH BIO

Dank u wel voor het kopen van deze sfeerhaard. Met uw aankoop heeft u een kwaliteitsproduct aangeschaft waar u bij een juist gebruik vele jaren plezier en sfeer van zult hebben. **Lees deze handleiding en gebruiksaanwijzing van de biobrander zorgvuldig door voordat u de haard plaatst en in gebruik neemt.**

Plaatsing:

Een bio-ethanolhaard kan overal geplaatst worden, bijvoorbeeld in de woonkamer, maar ook in de slaapkamer, de (woon)keuken, chalet of stacaravan en overdekt terras. Anders dan bijv. bij een open haard is een schoorsteen niet nodig, aangezien de sfeerhaard op bio-ethanol werkt. Bio-ethanol heeft een schone verbranding en het is alleen noodzakelijk dat u zorgt voor ventilatie via een rooster of een geopend raam. Minimale kamervolume: 40 m³.

Eén van de voordelen van een Bio-ethanolhaard is dat deze eenvoudig geplaatst en verplaatst kan worden. Als u uw inrichting verandert kunt u de haard eenvoudig een andere plaats geven. Daarnaast is de investering laag, zeker in vergelijking met traditionele schouwen en haarden. Naast sfeer geven de bio-ethanolhaarden ook warmte af, voldoende voor een aangename bijverwarming.

Gebruik:

De bio-ethanolhaarden zijn eenvoudig in gebruik. Houd echter altijd rekening met de veiligheidsinstructies en gebruik de biobrander met de ethanol zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing die is bijgevoegd bij de biobrander.

NB: leest u de gebruiksaanwijzing die bij de biobrander is bijgevoegd goed door!

Onderhoud:

Indien u de sfeerhaard gaat schoonmaken overtuig u dan dat de haard niet brandt en dat de haard volledig is afgekoeld. U kunt de haard schoonmaken met een vochtige (niet natte) doek. Het RVS-gedeelte altijd nawrijven met een droge doek. Bij hardnekkige aanslag kunt u het RVS-gedeelte ook schoonmaken met een speciale RVS-reiniger. Gebruik nooit schurende schoonmaakmiddelen om de haard te reinigen, dit om aantasting van de toplaag te voorkomen.

Installatie:

De sfeerhaard dient stevig en stabiel opgehangen te worden aan de meegeleverde ophangstrip welke u bevestigd op een stevige ondergrond. Markeer de boorgaten door het ophangprofiel te gebruiken als sjabloon. Controleer eventueel met een waterpas of deze ook daadwerkelijk horizontaal hangt. Boor de gaten en steek de pluggen erin. Schroef het profiel vast aan de muur. Hang daarna de behuizing op aan het profiel. Tevens kunt u deze aan de onderzijde borgen middels het borgprofiel (gat boren, plug plaatsen en vastschroeven).

Plaats de haard bij voorkeur op een steenachtige ondergrond, de haard mag in geen geval geplaatst worden tegen een brandbare achterwand, zoals zachtboard. Daarna de biobrander in de daarvoor bestemde opening plaatsen. Eerst de gebruiksaanwijzing van de biobrander doorlezen voordat u de haard in gebruik neemt. Verwijder nooit het onbrandbare paneel aan de achterzijde van de sfeerhaard. Door de warmteontwikkeling rondom de haard kan de achtergrond mogelijk enigszins gaan verkleuren na verloop van tijd.

Extra informatie:

De sfeerhaard is een decoratief artikel en geen verwarming en uitsluitend bedoeld voor het verbranden van bio-ethanol. Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van de sfeerhaard en houd een minimale afstand van 0,5 meter tot het aangestoken vuur aan. De sfeerhaard is zwaar en onhandig. Laat u bij de montage helpen door een tweede persoon. Het meegeleverd montagemateriaal is geschikt voor vaste muren. Controleer of het geschikt is voor de gewenste wand en vervang het eventueel. De sfeerhaard mag niet direct op de vloer staan.

Voordelen bio-ethanolhaarden:

- Echte vlammen, breed vuur, warmte
- Eenvoudig te plaatsen, geen speciale voorzieningen nodig (zoals rookgasafvoer)
- Vrijwel geen uitstoot van vervuilende stoffen zeker in vergelijking tot bijvoorbeeld gel- en houthaarden
- Geen gevaar voor koolmonoxide vergiftiging

Wij wensen u veel plezier.

Helpdesk:

Tel: +31 226 331420

Fax: +31 226 331429

E-mail: info@rubyfires.com

HH BIO

Thank you for purchasing this decorative fireplace. By purchasing this appliance you have acquired yourself a quality product which will provide you joy for many years, if used in the right way. **Consult all instructions in this manual and the manual of the bioburner before installation and use of this appliance.**

Installation requirements:

An Bio-ethanol Fire can be placed almost everywhere, for example the living room, dining room, (live-in) kitchen but also in bedrooms, Swiss cottages or site caravans and covered terrace. Unlike for example with an open fire a chimney is not necessary, because the de fireplace works on bio-ethanol. Bio-ethanol has a clean burning process and it is only necessary that you provide enough ventilation. Minimum room volume: 40 m3.

One of the advantages of the alcohol fire is the easy installing and moving. If you change your furnishing you can easily move your fire to a different place. The investment in an bio-ethanol fire is low, especially when you compare it with traditional fires. Beside the nice ambiance, an bio-ethanol fire provides heat, enough as a pleasant additional heating.

Use:

The bio-ethanol fires are easy in use. But always observe the safety instructions and use the bioburner with the ethanol as described in the manual that is enclosed with the bioburner.

Note: please read carefully the enclosed manual of the bio burner before use

Maintenance:

Before cleaning the appliance, always ensure that the fire is not burning and that it is cooled down. Cleaning is done with a moisture (not wet) cloth, after this the stainless steel parts should always be rubbed with a dry cloth. Persistent dirt can be removed by using a special cleaner for stainless steel. Never use scratching detergents to clean the appliance to avoid corroding of the top layer.

Because of differing temperatures, condensation can exist. It is the best to remove this fluid out of the burner before refilling it.

Mounting:

Ensure the appliance is firmly and stable hung on the wall by fixing the wall profile to the wall. You can use the profile as a template and a water level if you want. Hang the fire on the profile. After this you can secure the fire to the wall under the fire with the attached small profile (drill a hole, plug and screw).

Mount the fire preferably on a stone(based) surface, the appliance may never be mounted to an inflammable surface such as soft board. After mounting please put the bioburner into the fireplace. First read carefully the manual of the bioburner before you start using the burner.

Never remove the non-combustible panel from the backside of the appliance. As with all heating appliances any decorations, soft furnishings and wall coverings may discolour or scorch.

Extra information:

This fireplace is a decorative appliance and not intended for heating and exclusively to be used with bio-ethanol. Keep children and pets away form the fireplace and keep a minimum distance to the fire of 0,5 meters. The fireplace is heavy. Allow yourself to get help form a second person. The included mounting parts are suitable for solid walls. Make sure it is suitable for the desired wall and replace it if necessary. Never place the fireplace directly on the floor.

This manual is a part of the appliance and should be kept with the appliance. If the appliance is sold this manual should also be handed over.

Advantage alcohol fires:

- Real flames, wide fire, heat
- Easy to install, no special requirements such as a chimney necessary
- Almost no emission of polluting materials especially compared with traditional fires such as wood- and gel fires
- No risk of carbon monoxide poisoning

We wish you lots of pleasure.

Helpdesk:

Tel: +31 226 331420

Fax: +31 226 331429

E-mail: info@rubyfires.com

Wir bedanken Ihnen für Ihren Kauf diesen Kamin. Mit Ihrem Kauf haben Sie ein Qualitätsprodukt gekauft, womit Sie bei richtigem Gebrauch, viele Jahren Freude und Gemütlichkeit erfahren können.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme und Benützung Ihres neuen Kamin sorgfältig durch und beachten Sie die darin angegebenen Sicherheitshinweise.

Platzierung:

Dieser Bio-ethanol Kamin kann in jedem Raum platziert werden, z.B. im Wohnzimmer, aber auch im Schlafzimmer, (Wohn) Küche, Chalet oder Wohnwagen und überdeckte Terrasse. Anders als z.B. bei eine Offene Kamin ist ein Rauchkanal nicht notwendig weil der Kamin funktioniert auf Bio-ethanol. Bio-ethanol hat eine saubere Verbrennung und es ist erforderlich, dass Sie sorg tragen für Belüftung durch ein Lüftungsgitter oder offene Fenster. Minimale Raumgröße: 40 m3.

Ein Vorteil von einem Bio-ethanol Kamin ist dass dieser einfach ohne Rauchkanal zu platzieren und zu verschieben ist. Wenn Sie Ihre Einrichtung ändern, können Sie einfach Ihr Kamin eine andere Stelle geben. Auch ist die Investierung für ein Bio-ethanol Kamin gering, sicher im Vergleich zu traditionelle Kamine. Neben Gemütlichkeit geben die Kamine auch Wärme ab, ausreichend für eine sehr angenehme Zusatzheizung.

Benutzung:

Die Alkoholkamine sind sehr einfach im Gebrauch. Bitte beachten Sie aber unbedingt die Sicherheitshinweise und verwenden Sie die Brenner mit Ethanol wie beschrieben in der Bedienungsanleitung von der Biobrenner.

Achtung: Bitte lesen Sie die Gebrauchsanleitung von der Biobrenner gut durch!

Unterhalt:

Wenn Sie Ihre Kamin pflegen/sauber machen möchten, bitte sind Sie davon überzeugt, dass der Kamin nicht brennt und dass denn Kamin völlig abgekühlt ist. Sie können den Herd sauber machen mit einem angefeuchtetem, weichem Tuch. Die Edelstahl Teile immer nachtrocknen. Bei fortgesetzte Unsauberkeit können Sie scheuerfreiem Edelstahlreiniger gemäß Produktspezifischer Gebrauchshinweise benutzen. Nie Scheuermittel verwenden, weil sonst die Oberfläche beschädigt werden kann.

Installation:

Der Kamin darf nur an feuerbeständigen Wänden, auf eine solide und starke Untergrund aufgehängt werden. Markieren Sie die Löcher durch das Profil als Schablone zu benutzen. Mit einer Wasserwaage können Sie feststellen ob es tatsächlich horizontal Hangt. Löcher bohren und Dübel einsetzen. Bitte Profil gegen der Wand befestigen und danach der Kamin aufhängen. Der Kamin kann auch noch gesichert werden mit der Profil an der Unterseite. Beim Platzierung von dem Kamin, wird eine Steinuntergrund empfohlen. Den Kamin darf in keinem Fall platziert werden gegen eine Brennbarer Hintergrund, wie weiches Brett. Danach Biobrenner in entsprechende Öffnung hinstellen. Vor Gebrauch immer der Gebrauchsanleitung von der Biobrenner durchlesen. Bitte entfernen Sie nie die rückseitig angebrachte feuerbeständige Platte. Durch die Entwicklung von Wärme herum den Kamin kann im Laufe der Zeit die Rückwand/ Hintergrund möglicherweise Farbabweichungen zeigen. Dies ist kein Grund zum reklamieren.

Extra Info:

Der Kamin ist eine dekoratives Produkt und kein Heizung und ausschließlich gemeint für der Verbrennung von Bio-ethanol. Halten Sie Kinder und Haustiere ab vom Kamin und halten Sie ein Mindestabstand an von 0,5 Meter bis das Feuer. Der Kamin ist schwer und lassen Sie sich bei der Montage helfen durch eine zweite Person. Das mitgelieferte Material ist gemeint für massive Wände. Stellen Sie sicher dass es auch geeignet ist für der gewünschte Wand wo der Kamin aufgehängt wird. Der Kamin darf nicht direkt auf den Boden gestellt werden.

Vorderteile Design Alkoholkamine:

- Echte Flammen, Breites Feuerbild, Wärmeabgabe
- Einfach zu platzieren, kein spezielle Maßnahmen (wie eine Abzug) notwendig
- Kaum kein Ausstoß von verunreinigte Stoffe im Vergleich zu z.B. Gel- und Holzkamine
- Kein Gefahr für Kohlenmonoxyd Vergiftung

Wir wünschen Ihnen viele angenehme und gemütliche Momente mit dem Kamin.

Helpdesk:

Tel: +31 226 331420

Fax: +31 226 331429

E-mail: info@rubyfires.com

HH BIO

Nous vous remercions de l'achat cette design cheminée au bio éthanol. Avec votre achat vous avez acheté un produit avec qualité. Si vous respectez ce mode d'emploi vous procurerez beaucoup de plaisir a cette cheminée. **Veillez lire ce mode d'emploi attentivement avant de mettre en service et d'utiliser votre nouvelle cheminée.**

Mise en place:

Vous pouvez placer une cheminée au bio éthanol partout, par exemple dans la salle de séjour, la chambre, la cuisine (- séjour), le chalet ou le mobile home et la terrasse couvert. Bio éthanol a une combustion propre et il est seulement nécessaire que vous fournissez à travers une grille de ventilation ou une fenêtre ouvert. Volume minimal de la chambre: 40 m3.

Une des avantages de la cheminée au bio éthanol est le placement et déplacement facilement. Quand vous changez votre intérieur vous pouvez placer et déplacer facilement cette cheminée. En outre, l'investissement dans ces cheminées est bas, en comparaison avec les cheminées et les inserts traditionnels. A côté de répandre d'ambiance avec ces cheminées, ces cheminées au bio éthanol répandent pour de chaleur. Ca c'est suffisant pour un agréable chauffage extra.

Utilisation:

Les cheminées bio éthanol sont faciles à utiliser. S'il vous plaît toujours respecter les consignes de sécurité et d'utiliser les bio brûleur avec de l'éthanol comme décrit dans le manuel qui est joint à la bio brûleur.

Attention : Veuillez lire ce mode emploi de bio brûleur aussi !

Maintenance:

Avant le nettoyage, vérifiez bien qu'il n'y est plus de flammes sur l'orifice de feu du brûleur. Attendez au moins minutes afin que le brûleur puisse se refroidir. Utilisez un chiffon humide, n'utilisez pas un chiffon mouillé. La partie en Inox toujours après -frotté avec un chiffon sec. Chez un dépôt obstiné, vous pouvez nettoyer la partie en inox aussi avec un produit de nettoyage non abrasif spécialement adapté à ce matériau. N'utilisez jamais un abrasif pour le nettoyage pour prévenir la corrosion de la couche de sommet

Installation:

Pour la mise en place des cheminées au bio éthanol, utilisez la bande quelle vous fixez au mur très solidement. Aussi vous pouvez verrouiller le dessous avec le profil qu'est livré avec. Marquez les trous de fixation dans le profil pour être utilisé comme un modèle. Percez des trous et insérer les chevilles. Visser le profil au mur. Puis accrocher la cheminée sur le profil. Vous pouvez aussi loin de la base à travers le profil de verrouillage. Placez la cheminée, de préférence, sur un mur de pierre. Vous ne pouvez pas placer la cheminée contre une paroi du fond inflammable, comme panneau isolant. N'enlevez jamais le panneau inflammable a l'arrière. Ne jamais retirer le panneau résistant au feu à l'arrière de la cheminée. A cause de développement de chaleur autour de cheminée, c'est possible que la paroi du fond se décolore au bout d'un certain temps.

Information additionnelle:

La cheminée est un élément décoratif et ne vise pas pour le chauffage et seulement pour la combustion du bio éthanol. Gardez les enfants et les animaux loin de la cheminée et de garder une distance minimale de 0,5 mètres de le feu. La cheminée est lourd et laissez-vous aider à l'Assemblée par une seconde personne. Le matériel de montage fourni convient aux murs solides. Assurez-vous qu'il est approprié pour votre mur désiré et de le remplacer si nécessaire. La cheminée ne peut pas placer directement sur le fond.

Les avantages:

- flammes authentiques, feu large, chaleur
- Placer facilement, pas besoin un tuyau d'évacuation
- Il n'y a pas émission de pollution (en comparaison avec des poêles à bois et poêles à gel)
- Pas de danger pour intoxication par l'oxyde de carbone

Nous vous souhaitons beaucoup de moments agréables avec la cheminée.

Service d'assistance:

Tel: +31 226 331420

Fax: +31 226 331429

E-mail: info@rubyfires.com